

39058 Sarnthein
Spitalweg 3/5
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino
Vicolo Ospedale 3/5
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

Dekret des Präsidenten

Decreto del Presidente

Abschrift/copia

Nr. – n. **04**

vom – del **16.09.2020**

Kenntnisnahme des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 28.08.2020 Strukturelle Einbringung im Rahmen und in Anwendung des Artikels 40, Absatz 3-quinquies des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 der Beträge, die als persönliches auf das Ruhegehalt anrechenbares Lohnelement ausbezahlt wurden.

Presa d'atto del contratto collettivo inter-compartimentale del 28.08.2020 Recupero strutturale delle somme corrisposte a titolo di assegno personale pensionabile nell'ambito ed in applicazione dell'articolo 40, comma 3-quinquies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165.

Festgestellt, dass mit Verwaltungsratsbeschluss Nr. 10 vom 27.05.2019 die Übertragung folgender Aufgaben an den Präsidenten des ÖBPB Sarner Stiftung laut Regionalgesetz Nr. 07/2005, Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe e) genehmigt worden ist: o) Kenntnisnahme des Tarifvertrages auf Landesebene;

Accertato che con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 del 27.05.2019 sono stati delegati al Presidente dell'APSP Fondazione Sarentino le seguenti funzioni in base all'articolo 7, comma 2, lettera e) della Legge Regionale n. 07/2005: o) la presa d'atto del contratto collettivo provinciale di lavoro;

Festgestellt, dass der bereichsübergreifende Kollektivvertrag, Strukturelle Einbringung im Rahmen und in Anwendung des Artikels 40, Absatz 3-quinquies des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 der Beträge, die als persönliches auf das Ruhegehalt anrechenbares Lohnelement ausbezahlt wurden, am 28.08.2020 unterzeichnet wurde;

Accertato che in data 28.08.2020 è stato sottoscritto il contratto collettivo intercompartimentale, recupero strutturale delle somme corrisposte a titolo di assegno personale pensionabile nell'ambito ed in applicazione dell'articolo 40, comma 3-quinquies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165;

Im Dafürhalten, dass die Kenntnisnahme und Anwendung des oben genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages zu Gunsten der Mitarbeiter des ÖBPB Sarner Stiftung für angebracht und notwendig erscheint;

Ritenuto equo ed opportuno di recepire ed applicare il contratto collettivo intercompartimentale succitato a favore dei dipendenti dell'APSP Fondazione Sarentino;

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag;

Visto il contratto collettivo intercompartimentale;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes;

Visto lo statuto di quest'azienda;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes;

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2020.

Visto il budget 2020.

**verfügt
der Präsident**

**il Presidente
dispone**

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 28.08.2020, strukturelle Einbringung im Rahmen und in Anwendung des Artikels 40, Absatz 3-quinquies des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 der Beträge, die als persönliches auf das Ruhegehalt anrechenbares Lohnelement ausbezahlt wurden, zur Kenntnis zu nehmen und anzuwenden; 2. festzuhalten, dass der bereichsübergreifende Kollektivvertrag, Strukturelle Einbringung im Rahmen und in Anwendung des Artikels 40, Absatz 3-quinquies des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 der Beträge, die als persönliches auf das Ruhegehalt anrechenbares Lohnelement ausbezahlt wurden, wesentlichen ergänzenden Bestandteil des Dekretes bildet (auch wenn materiell nicht beigelegt); 3. festzuhalten, dass vorliegendes Dekret keine Ausgaben zu Lasten der Körperschaft mit sich bringt; 4. kundzutun, dass gegenständiges Dekret laut Artikel 19 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt; 5. kundzutun, dass gegen dieses Dekret jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. | <ol style="list-style-type: none"> 1. di prendere atto e applicare il contratto collettivo intercompartimentale del 28.08.2020, recupero strutturale delle somme corrisposte a titolo di assegno personale pensionabile nell'ambito ed in applicazione dell'articolo 40, comma 3-quinquies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; 2. di dare atto che il contratto collettivo intercompartimentale, recupero strutturale delle somme corrisposte a titolo di assegno personale pensionabile nell'ambito ed in Applicazione dell'articolo 40, comma 3-quinquies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 forma parte essenziale e integrante del presente decreto (anche se non allegato materialmente); 3. di dare atto che il presente decreto non crea delle spese per questa amministrazione; 4. di dare atto che il presente decreto ai sensi dell'articolo 19 della Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 non è soggetto al controllo di legittimità; 5. di dare atto che avverso il presente decreto ogni cittadino, che vi abbia interesse legittimo, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla data di esecutività. |
|---|---|

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.

Der Direktor - Il Direttore

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Vorliegendes Dekret wurde auf der Internetseite www.sarnerstiftung.it am

Il presente decreto è stato pubblicato sul sito internet www.fondazionearentino.it il giorno

16.09.2020

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Der Präsident - Il Presidente

Manfred Peter Premstaller

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Gleichlautend mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Direktor - Il Direttore

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente